



**ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

**Βρυξέλλες, 29 Ιανουαρίου 2003 (31.01)
(OR. en)**

15917/02

POLGEN 84

ΔΙΑΒΙΒΑΣΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

της Προεδρίας
προς τις αντιπροσωπίες

Θέμα : **ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΚΟΠΕΓΧΑΓΗΣ
12 ΚΑΙ 13 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002**

ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ ΤΗΣ ΠΡΟΕΔΡΙΑΣ

Επισυνάπτεται για τις αντιπροσωπίες αναθεωρημένη διατύπωση των συμπερασμάτων της Προεδρίας για το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Κοπεγχάγης (12 και 13 Δεκεμβρίου 2002).

1. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο συνήλθε στην Κοπεγχάγη, στις 12 και 13 Δεκεμβρίου 2002. Της συνεδρίασης προηγήθηκε προφορική έκθεση του Προέδρου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, κ. Pat Cox, την οποία ακολούθησε ανταλλαγή απόψεων σχετικά με τα κύρια ζητήματα της ημερήσιας διάταξης.
2. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο παρακολούθησε την έκθεση του Προέδρου κ. Valéry Giscard d'Estaing για την πρόοδο των εργασιών της Συνέλευσης. Βάσει της έκθεσης αυτής, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο προέβη σε ανταλλαγή απόψεων όσον αφορά την εξέλιξη των συζητήσεων. Η Συνέλευση θα παρουσιάσει τα αποτελέσματα των εργασιών της εγκαίρως για το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Ιουνίου 2003.

I. ΔΙΕΥΡΥΝΣΗ

3. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Κοπεγχάγης το 1993 έθεσε σε κίνηση μια φιλόδοξη διαδικασία ώστε να εξαλειφθεί η κληρονομιά των συγκρούσεων και διαιρέσεων στην Ευρώπη. Η σημερινή ημέρα αποτελεί ιστορικό ορόσημο άνευ προηγουμένου για την ολοκλήρωση αυτής της διαδικασίας με την περάτωση των ενταξιακών διαπραγματεύσεων με την Κύπρο, την Τσεχική Δημοκρατία, την Εσθονία, την Ουγγαρία, τη Λετονία, τη Λιθουανία, τη Μάλτα, την Πολωνία, τη Σλοβακική Δημοκρατία και τη Σλοβενία. Η Ένωση προσβλέπει σήμερα στην προοπτική να υποδεχθεί τα εν λόγω κράτη ως μέλη από 1ης Μαΐου 2004. Το επίτευγμα αυτό μαρτυρεί την κοινή αποφασιστικότητα των λαών της Ευρώπης να συμπράξουν σε μια Ένωση, η οποία έχει αναδειχθεί σε κινητήρια δύναμη για την ειρήνη, τη δημοκρατία, τη σταθερότητα και την ευημερία στην ευρωπαϊκή ήπειρο. Ως πλήρη μέλη μιας Ένωσης η οποία βασίζεται στην αλληλεγγύη, τα κράτη αυτά θα συμμετάσχουν πλήρως στον καθορισμό της περαιτέρω ανάπτυξης του ευρωπαϊκού εγχειρήματος.
4. Η Ένωση υιοθετεί τα αποτελέσματα των εν λόγω διαπραγματεύσεων, όπως εκτίθενται στο έγγραφο 21000/02. Οι δημοσιονομικές συνέπειες της διεύρυνσης εκτίθενται στο Παράρτημα Ι. Τα συνολικά και ισόρροπα αυτά αποτελέσματα παρέχουν τη σταθερή βάση για την ομαλή ένταξη δέκα νέων κρατών μελών, διασφαλίζοντας παράλληλα την αποτελεσματική λειτουργία της διευρυμένης Ένωσης. Η συμφωνία που επετεύχθη θα παράσχει στις προσχωρούσες χώρες τις αναγκαίες μεταβατικές ρυθμίσεις ώστε να ανταποκριθούν επιτυχώς σε όλες τις υποχρεώσεις τις οποίες συνεπάγεται η ιδιότητα του μέλους. Το αποτέλεσμα που προέκυψε από τις ενταξιακές διαπραγματεύσεις διασφαλίζει τη συνεχή λειτουργία της εσωτερικής αγοράς καθώς και των διάφορων πολιτικών της ΕΕ, χωρίς να προδικάζει περαιτέρω μεταρρύθμιση.

5. Η μέχρι την προσχώρηση παρακολούθηση των ανειλημμένων δεσμεύσεων θα δώσει πρόσθετη καθοδήγηση στις προσχωρούσες χώρες στις προσπάθειές τους να ανταποκριθούν στις ευθύνες του μέλους και θα παράσχει την αναγκαία εξασφάλιση στα σημερινά κράτη μέλη. Η Επιτροπή θα υποβάλει τις απαραίτητες προτάσεις βάσει των εκθέσεων παρακολούθησης. Οι ρήτρες διασφάλισης προβλέπουν μέτρα για την αντιμετώπιση απρόβλεπτων εξελίξεων που ενδέχεται να προκύψουν κατά τα τρία πρώτα έτη μετά την προσχώρηση. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εκφράζει ακόμη την ικανοποίησή του για τη δέσμευση να συνεχισθεί η παρακολούθηση της προόδου όσον αφορά τις οικονομικές, τις δημοσιονομικές και τις διαρθρωτικές πολιτικές στις υποψήφιες χώρες, στο πλαίσιο των υφισταμένων διαδικασιών συντονισμού της οικονομικής πολιτικής.
6. Όλες οι προσπάθειες θα πρέπει τώρα να στοχεύουν στην ολοκλήρωση της σύνταξης της Συνθήκης Προσχώρησης, ώστε να μπορέσει να υποβληθεί στην Επιτροπή για να εκφράσει τη γνώμη της, στη συνέχεια στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ώστε να δώσει τη σύμφωνη γνώμη του, και στο Συμβούλιο, με την προοπτική η Συνθήκη να υπογραφεί στην Αθήνα στις 16 Απριλίου 2003.
7. Με την επιτυχή ολοκλήρωση των ενταξιακών διαπραγματεύσεων, η Ένωση τήρησε τη δέσμευσή της ότι οι δέκα προσχωρούσες χώρες θα είναι σε θέση να συμμετάσχουν ως μέλη στις εκλογές για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο του 2004. Η Συνθήκη Προσχώρησης θα ορίζει ότι οι Επίτροποι από τα νέα κράτη μέλη θα συμμετάσχουν στη σημερινή Επιτροπή από την ημερομηνία προσχώρησης, την 1η Μαΐου 2004. Μετά το διορισμό νέου Προέδρου της Επιτροπής από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, το νεοεκλεγμένο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο θα εγκρίνει τη νέα Επιτροπή, η οποία θα πρέπει να αναλάβει καθήκοντα την 1η Νοεμβρίου 2004. Την ίδια ημερομηνία θα αρχίσουν να ισχύουν οι διατάξεις που περιέχονται στη Συνθήκη της Νίκαιας σχετικά με την Επιτροπή και τον τρόπο ψηφοφορίας στο Συμβούλιο. Οι απαραίτητες διαβουλεύσεις με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για τα θέματα αυτά θα έχουν ολοκληρωθεί έως τα τέλη του Ιανουαρίου του 2003. Οι ως άνω ρυθμίσεις θα εγγυώνται την πλήρη συμμετοχή των νέων κρατών μελών στο θεσμικό πλαίσιο της Ένωσης.
8. Τέλος, τα νέα κράτη μέλη θα συμμετάσχουν πλήρως στην επόμενη Διακυβερνητική Διάσκεψη. Χωρίς μεταρρύθμιση, η Ένωση δεν θα απολαύσει πλήρως τα οφέλη της διεύρυνσης. Η νέα Συνθήκη θα υπογραφεί μετά την προσχώρηση. Αυτό το χρονοδιάγραμμα δεν προδικάζει τον προγραμματισμό της περάτωσης της ΔΚΔ.

9. Η διεύρυνση που συντελείται σήμερα παρέχει τη βάση για μια Ένωση η οποία θα χαρακτηρίζεται από δυναμικές προοπτικές βιώσιμης ανάπτυξης και θα διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην εδραίωση της σταθερότητας, της ειρήνης και της δημοκρατίας εντός και πέραν της Ευρώπης. Σύμφωνα με τις εθνικές διαδικασίες επικύρωσης, τα σημερινά κράτη μέλη και οι προσχωρούσες χώρες καλούνται να επικυρώσουν τη Συνθήκη εγκαίρως, ώστε να τεθεί σε ισχύ την 1η Μαΐου 2004.

Κύπρος

10. Σύμφωνα με την προαναφερόμενη παράγραφο 3, δεδομένου ότι οι ενταξιακές διαπραγματεύσεις με την Κύπρο ολοκληρώθηκαν, η Κύπρος θα ενταχθεί ως νέο κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ωστόσο, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο επιβεβαιώνει τη σαφή του προτίμηση για την ένταξη στην Ευρωπαϊκή Ένωση μιας ενωμένης Κύπρου. Σ' αυτό το πλαίσιο χαιρετίζει τη δέσμευση των Ελληνοκυπρίων και των Τουρκοκυπρίων να συνεχίσουν τις διαπραγματεύσεις με στόχο την επίτευξη συνολικής διευθέτησης του κυπριακού προβλήματος έως τις 28 Φεβρουαρίου 2003 με βάση τις προτάσεις του Γενικού Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο πιστεύει ότι οι εν λόγω προτάσεις προσφέρουν μια μοναδική ευκαιρία για την επίτευξη διευθέτησης και απευθύνει έκκληση στους ηγέτες της ελληνοκυπριακής και της τουρκοκυπριακής κοινότητας να επωφεληθούν αυτής της ευκαιρίας.
11. Η Ένωση επαναλαμβάνει ότι είναι πρόθυμη να λάβει υπόψη τους όρους ενός συνολικού διακανονισμού στη Συνθήκη Προσχώρησης σύμφωνα με τις αρχές που αποτελούν τα θεμέλια της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Σε περίπτωση διακανονισμού, το Συμβούλιο, ενεργώντας ομόφωνα βάσει προτάσεων της Επιτροπής, θα αποφασίσει σχετικά με προσαρμογές των όρων προσχώρησης της Κύπρου στην ΕΕ, όσον αφορά την τουρκοκυπριακή κοινότητα.
12. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο αποφάσισε ότι, εάν δεν υπάρξει διευθέτηση, η εφαρμογή του κερκτημένου στο βόρειο τμήμα της νήσου αναστέλλεται, έως ότου το Συμβούλιο λάβει ομόφωνα διαφορετική απόφαση, βάσει πρότασης της Επιτροπής. Εν τω μεταξύ, το Συμβούλιο καλεί την Επιτροπή, σε συνεννόηση με την κυπριακή κυβέρνηση, να εξετάσει τρόπους για να προωθηθεί η οικονομική ανάπτυξη του βορείου τμήματος της Κύπρου ώστε αυτό να συγκλίνει με την Ένωση.

Βουλγαρία και Ρουμανία

13. Η επιτυχής ολοκλήρωση των ενταξιακών διαπραγματεύσεων με δέκα χώρες προσδίδει νέο δυναμισμό στην προσχώρηση της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας ως μέρος της ίδιας ανοικτής και αμετάκλητης διαδικασίας διεύρυνσης. Η Ένωση χαιρετίζει τη σημαντική πρόοδο που έχουν σημειώσει οι χώρες αυτές, την οποία και αντανακλά δεόντως το προχωρημένο στάδιο των ενταξιακών τους διαπραγματεύσεων.
14. Η Ένωση προσβλέπει στην παγίωση των αποτελεσμάτων που έχουν επιτευχθεί μέχρι στιγμής. Σύμφωνα με τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου των Βρυξελλών και ανάλογα με την περαιτέρω πρόοδο που θα υπάρξει για την πλήρωση των κριτηρίων ένταξης, ο στόχος είναι να υποδεχούμε τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία ως μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης το 2007. Η Ένωση επιβεβαιώνει ότι οι ενταξιακές διαπραγματεύσεις με τις χώρες αυτές θα συνεχιστούν βάσει των ίδιων αρχών που ίσχυαν για τις μέχρι τώρα ενταξιακές διαπραγματεύσεις και ότι η κάθε υποψήφια χώρα θα κριθεί σύμφωνα με τις δικές της επιδόσεις.
15. Οι οδικοί χάρτες που εκπόνησε η Επιτροπή παρέχουν στη Βουλγαρία και στη Ρουμανία σαφώς καθορισμένους στόχους και δίνουν στην κάθε χώρα τη δυνατότητα να καθορίσει το δικό της ρυθμό στην ενταξιακή διαδικασία. Είναι βασικό για τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία να εκμεταλλευτούν αυτή την ευκαιρία και να εντείνουν την προετοιμασία τους, η οποία συμπεριλαμβάνει και την τήρηση και υλοποίηση των δεσμεύσεων που ανέλαβαν κατά τις ενταξιακές διαπραγματεύσεις. Στο πλαίσιο αυτό, η Ένωση τονίζει τη σημασία της δικαστικής και διοικητικής μεταρρύθμισης, που θα βοηθήσει στην προώθηση της όλης προετοιμασίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας για την προσχώρηση. Με τον τρόπο αυτό θα εξασφαλιστεί η επιτυχής συνέχιση της διαδικασίας βάσει των μέχρι σήμερα αποτελεσμάτων. Οι μελλοντικές Προεδρίες και η Επιτροπή θα διασφαλίσουν ότι ο ρυθμός των ενταξιακών διαπραγματεύσεων για όλα τα υπολειπόμενα κεφάλαια, συμπεριλαμβανομένων των κεφαλαίων με δημοσιονομικές συνέπειες, θα διατηρηθεί και θα ανταποκρίνεται στις προσπάθειες που καταβάλλουν η Βουλγαρία και η Ρουμανία.

16. Η Ένωση υπογραμμίζει τη βούλησή της να συνδράμει τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία στις προσπάθειες αυτές. Η Ένωση επικροτεί την ανακοίνωση της Επιτροπής για τους οδικούς χάρτες της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας καθώς και τις προτάσεις για ουσιαστική αύξηση της προενταξιακής βοήθειας. Το υψηλό επίπεδο χρηματοδότησης που θα διατεθεί θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί με ευέλικτο τρόπο, με στόχο τις καθορισμένες προτεραιότητες, μεταξύ άλλων σε καίριους τομείς όπως της Δικαιοσύνης και των Εσωτερικών Υποθέσεων. Περαιτέρω καθοδήγηση για τις προενταξιακές προετοιμασίες τους θα παρασχεθεί από τις αναθεωρημένες Εταιρικές Σχέσεις Προσχώρησης που θα τους παρουσιασθούν το επόμενο έτος.
17. Επί πλέον, η Βουλγαρία και η Ρουμανία θα συμμετάσχουν στην επόμενη Διακυβερνητική Διάσκεψη ως παρατηρητές.

Τουρκία

18. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο υπενθυμίζει την απόφαση που έλαβε το 1999 στο Ελσίνκι, σύμφωνα με την οποία η Τουρκία είναι ένα υποψήφιο κράτος που προορίζεται να προσχωρήσει στην Ένωση με βάση τα ίδια κριτήρια τα οποία ισχύουν για τα λοιπά υποψήφια κράτη. Χαιρετίζει ένθερμα τα σημαντικά βήματα που έχει πραγματοποιήσει η Τουρκία προς την κατεύθυνση της πλήρωσης των κριτηρίων της Κοπεγχάγης, ιδίως με τις πρόσφατες δέσμες νομοθετικών μέτρων και τα επακόλουθα μέτρα που καλύπτουν αρκετές από τις βασικές προτεραιότητες που καθορίζονται από την Εταιρική Σχέση. Η Ένωση αναγνωρίζει την αποφασιστικότητα της νέας τουρκικής κυβέρνησης να προχωρήσει περαιτέρω στην οδό των μεταρρυθμίσεων και παροτρύνει, ιδίως, την κυβέρνηση να αντιμετωπίσει ταχέως όλες τις εναπομένουσες ελλείψεις σχετικά με τα πολιτικά κριτήρια, όχι μόνο όσον αφορά τη νομοθεσία, αλλά κυρίως όσον αφορά την εφαρμογή. Η Ένωση υπενθυμίζει ότι, σύμφωνα με τα πολιτικά κριτήρια που αποφασίσθηκαν στην Κοπεγχάγη το 1993, για τη συμμετοχή στην Ένωση απαιτείται η υποψήφια χώρα να έχει επιτύχει σταθερότητα θεσμών που να εγγυώνται τη δημοκρατία, το κράτος δικαίου, τα ανθρώπινα δικαιώματα, το σεβασμό και την προστασία των μειονοτήτων.
19. Η Ένωση ενθαρρύνει την Τουρκία να συνεχίσει ενεργώς τη μεταρρυθμιστική διαδικασία. Εφόσον το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Δεκεμβρίου 2004, βάσει έκθεσης και εισήγησης της Επιτροπής, αποφασίσει ότι η Τουρκία πληροί τα πολιτικά κριτήρια της Κοπεγχάγης, η Ευρωπαϊκή Ένωση θα αρχίσει χωρίς καθυστέρηση ενταξιακές διαπραγματεύσεις με την Τουρκία.

20. Προκειμένου να βοηθηθεί η Τουρκία στην πορεία της προς την προσχώρηση, θα ενισχυθεί η ενταξιακή στρατηγική για την Τουρκία. Η Επιτροπή καλείται να υποβάλει πρόταση αναθεωρημένης Εταιρικής Σχέσης και να ενισχύσει τη διαδικασία εξέτασης της νομοθεσίας. Παράλληλα, η τελωνειακή ένωση ΕΚ-Τουρκίας θα πρέπει να διευρυνθεί και να εμβαθυνθεί. Η Ένωση θα αυξήσει σημαντικά την προενταξιακή χρηματοδοτική της βοήθεια προς την Τουρκία. Από το 2004, η εν λόγω βοήθεια θα χρηματοδοτείται από το κεφάλαιο του προϋπολογισμού «προενταξιακές δαπάνες».

ο
ο ο

21. Η Ευρωπαϊκή Ένωση και οι προσχωρούσες χώρες συμφώνησαν επί κοινής δήλωσης με τίτλο «Μία Ευρώπη» σχετικά με τη συνεχή, περιεκτική και αμετάκλητη φύση της διαδικασίας διεύρυνσης (βλ. έγгр. SN 369/02), η οποία θα επισυναφθεί στην τελική πράξη της Συνθήκης Προσχώρησης.

Η διευρυμένη Ένωση και οι γείτονές της

22. Η διεύρυνση θα προσδώσει νέα δυναμική στην ευρωπαϊκή ολοκλήρωση. Αυτό προσφέρει μια σημαντική ευκαιρία για να προωθηθούν οι σχέσεις με γειτονικές χώρες βάσει κοινών πολιτικών και οικονομικών αξιών. Η Ένωση παραμένει αποφασισμένη να αποφύγει την εμφάνιση νέων διαχωριστικών γραμμών στην Ευρώπη και να προωθήσει τη σταθερότητα και την ευημερία εντός και πέραν των νέων συνόρων της Ένωσης.
23. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο υπενθυμίζει τα κριτήρια που όρισε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Κοπεγχάγης τον Ιούνιο του 1993 και επιβεβαιώνει την ευρωπαϊκή προοπτική των χωρών των Δυτικών Βαλκανίων στα πλαίσια της Διαδικασίας Σταθεροποίησης και Σύνδεσης όπως καθορίστηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Φέιρα. Το Συμβούλιο υπογραμμίζει την αποφασιστικότητά του να στηρίζει τις προσπάθειές τους να πλησιάσουν περισσότερο την ΕΕ. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο χαιρετίζει την απόφαση της επερχόμενης Ελληνικής Προεδρίας να διοργανώσει στις 21 Ιουνίου στη Θεσσαλονίκη συνάντηση κορυφής μεταξύ των κρατών μελών της ΕΕ και των χωρών της Διαδικασίας Σταθεροποίησης και Σύνδεσης.

24. Η διεύρυνση θα ενισχύσει τις σχέσεις με τη Ρωσία. Η Ευρωπαϊκή Ένωση επιθυμεί επίσης να συσφίξει τις σχέσεις της με την Ουκρανία, τη Μολδαβία, τη Λευκορωσία και τις χώρες της Νοτίου Μεσογείου βάσει μιας μακροπρόθεσμης προσέγγισης για την προαγωγή των δημοκρατικών και οικονομικών μεταρρυθμίσεων, της βιώσιμης ανάπτυξης και του εμπορίου, και προς τούτο αναπτύσσει νέες πρωτοβουλίες. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εκφράζει ικανοποίηση για την πρόθεση της Επιτροπής και του Γενικού Γραμματέα/Υπατου Εκπροσώπου να υποβάλουν σχετικές προτάσεις.
25. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ενθαρρύνει και υποστηρίζει την περαιτέρω ανάπτυξη της διασυννοριακής και της περιφερειακής συνεργασίας μέσω, μεταξύ άλλων, της βελτίωσης των υποδομών στον τομέα των μεταφορών, συμπεριλαμβανομένων των κατάλληλων μέσων, με τις γειτονικές χώρες και μεταξύ των χωρών αυτών, προκειμένου να αναπτυχθεί στο έπακρο το δυναμικό των περιοχών.

II. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΕΝΟΨΕΙ ΤΗΣ ΔΙΕΥΡΥΝΣΗΣ

26. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο σημείωσε την πρώτη έκθεση της Προεδρίας με θέμα την Προεδρία της Ένωσης, όπως ζητήθηκε στη Σεβίλλη.

III. ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΑΜΥΝΑΣ

27. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο συνεχάρη την Προεδρία και το Γενικό Γραμματέα/Υπατο Εκπρόσωπο, Javier Solana, για τις προσπάθειές τους οι οποίες επέτρεψαν να επιτευχθεί συνολική συμφωνία με το ΝΑΤΟ για όλες τις εκκρεμούσες μόνιμες ρυθμίσεις μεταξύ ΕΕ και ΝΑΤΟ, σε πλήρη συμφωνία με τις αρχές που συμφωνήθηκαν σε προηγούμενες συνόδους του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου και τις αποφάσεις που ελήφθησαν στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Νίκαιας.
28. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο επιβεβαίωσε ότι η Ένωση είναι έτοιμη να αναλάβει τις στρατιωτικές επιχειρήσεις στην ΠΓΔΜ, το ταχύτερο δυνατόν, σε συνεννόηση με το ΝΑΤΟ και κάλεσε τα αρμόδια όργανα της ΕΕ να οριστικοποιήσουν το έργο τους σχετικά με τη γενική προσέγγιση της επιχείρησης, περιλαμβανομένης της ανάπτυξης των στρατιωτικών επιλογών και των σχετικών σχεδίων.

29. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο σημείωσε επίσης την προθυμία της Ένωσης να ηγηθεί στρατιωτικής επιχείρησης στη Βοσνία μετά την SFOR. Προς τούτο κάλεσε το Γενικό Γραμματέα/Υπατο Εκπρόσωπο Javier Solana και την επερχόμενη Προεδρία να αρχίσουν σχετικές διαβουλεύσεις με τις αρχές της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, τον Υψηλό Εκπρόσωπο /Ειδικό Εκπρόσωπο της ΕΕ Λόρδο Ashdown, το ΝΑΤΟ, και άλλους διεθνείς παράγοντες, και να υποβάλουν έκθεση στο Συμβούλιο το Φεβρουάριο. Ζήτησε από τα αρμόδια όργανα της ΕΕ να υποβάλουν παράλληλα προτάσεις για μια γενική προσέγγιση, περιλαμβανομένου του νομικού πλαισίου.
30. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο σημείωσε τη δήλωση του Συμβουλίου που επισυνάπτεται στο Παράρτημα II.

IV. ΜΕΣΗ ΑΝΑΤΟΛΗ/ΙΡΑΚ

31. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ενέκρινε τις δηλώσεις που περιέχονται στα Παραρτήματα III και IV.

V. ΔΙΑΦΟΡΑ

Ασφάλεια της ναυσιπλοΐας/ρύπανση των θαλασσών

32. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εκφράζει λύπη και βαθιά ανησυχία για το σοβαρό ατύχημα του πετρελαιοφόρου PRESTIGE στα ανοιχτά των βορειοδυτικών ακτών της Ισπανίας. Κρίνει ως απαράδεκτες τις επακόλουθες ζημιές στο θαλάσσιο και κοινωνικοοικονομικό περιβάλλον και την απειλή που συνιστούν για τα μέσα επιβίωσης χιλιάδων ατόμων. Η Ευρωπαϊκή Ένωση εκφράζει την αλληλεγγύη της με τα κράτη, τις περιφέρειες και τους πληθυσμούς που επλήγησαν. Υποστηρίζει και αναγνωρίζει τις προσπάθειες των κρατών αυτών, των θεσμικών οργάνων και της κοινωνίας των πολιτών για την αποκατάσταση των περιοχών που έπληξε η ρύπανση.

33. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο υπενθυμίζει τα συμπεράσματα στα οποία κατέληξε στη Νίκαια το Δεκέμβριο του 2000 σχετικά με τα μέτρα συνεπεία του ατυχήματος του πετρελαιοφόρου ERIKA και αναγνωρίζει τις σύντονες προσπάθειες της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (ΔΝΟ) μετά από το ατύχημα του ERIKA για να ενισχυθεί η ασφάλεια της ναυσιπλοΐας και να αποτρέπεται η ρύπανση των θαλασσών. Η Ευρωπαϊκή Ένωση είναι αποφασισμένη να λάβει όλα τα αναγκαία μέτρα για να αποφευχθεί η επανάληψη παρόμοιων καταστροφών και εκφράζει την ικανοποίησή της για την ταχεία ανταπόκριση του Συμβουλίου και της Επιτροπής. Η Ένωση θα εξακολουθήσει επίσης να διαδραματίζει πρωταγωνιστικό ρόλο στις διεθνείς προσπάθειες για την επίτευξη αυτού του στόχου, ιδίως στο πλαίσιο του ΔΝΟ. Τα συμπεράσματα του Συμβουλίου Μεταφορών της 6ης Δεκεμβρίου 2002 και του Συμβουλίου Περιβάλλοντος της 9ης Δεκεμβρίου 2002 θα πρέπει να υλοποιηθούν ως προς όλες τους τις πτυχές χωρίς καθυστέρηση.
34. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο χαιρετίζει τη δράση που ανέλαβε η Επιτροπή για την αντιμετώπιση των οικονομικών, κοινωνικών και περιβαλλοντικών επιπτώσεων του ναυαγίου του PRESTIGE στο πλαίσιο των υφιστάμενων δημοσιονομικών προοπτικών και την πρόθεσή της να εξετάσει το ενδεχόμενο να απαιτηθεί η λήψη περαιτέρω συγκεκριμένων μέτρων. Μεταξύ αυτών των μέτρων θα εξεταστούν επίσης θέματα που αφορούν την ευθύνη και τις σχετικές κυρώσεις.
- Με βάση έκθεση της Επιτροπής, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο θα εξετάσει αυτά τα θέματα κατά την επόμενη σύνοδό του τον Μάρτιο.

Διέλευση των Αλπεων

35. Σύμφωνα με τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Λάκεν, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ζητά από το Συμβούλιο να εκδώσει, πριν από το τέλος του τρέχοντος έτους, κανονισμό για την προσωρινή λύση όσον αφορά τη διέλευση βαρέων φορτηγών μέσω της Αυστρίας το διάστημα 2004-2006. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή θα υποβάλει πρόταση νέας οδηγίας για το ευρωπαϊκό σήμα τέλους κυκλοφορίας το αργότερο το πρώτο εξάμηνο του 2003.

Συμφωνία του Melk

36. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο σημείωσε με ικανοποίηση τη Συμφωνία του Melk μεταξύ της Αυστρίας και της Τσεχικής Δημοκρατίας και αναμένει τη συνολική εφαρμογή της.

Ιδιαίτερες καταστάσεις όσον αφορά τη γεωργία σε ορισμένα σημερινά κράτη μέλη

37. Η Πορτογαλία ζήτησε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο να αναλάβει δράση σύμφωνα με τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Βερολίνου της 24/25 Μαρτίου 1999 σχετικά με την ιδιαιτερότητα της πορτογαλικής γεωργίας.

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο σημείωσε ότι η Πορτογαλία θεωρεί ότι εξακολουθεί να υφίσταται ένα ιδιαίτερο πρόβλημα, το οποίο προκύπτει από τον τρόπο με τον οποίο εφαρμόζεται σήμερα η ΚΓΠ στην πορτογαλική γεωργία. Προς τούτο, η Επιτροπή καλείται αφενός μεν να υποβάλει έκθεση στην οποία θα αναλύεται η κατάσταση, αφετέρου δε να εξετάσει την κατάσταση σε άλλα μέρη της Ένωσης, όπου ενδέχεται να υφίστανται παρόμοια προβλήματα.

Εκθέσεις και ανακοινώσεις προς το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο

38. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο σημείωσε το έγγραφο σχετικά με τις εκθέσεις και ανακοινώσεις που του υποβλήθηκαν (έγγρ. 15530/02).
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΑ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Η Ένωση επικροτεί τα αποτελέσματα των διαπραγματεύσεων με τα οποία καθορίστηκαν οι δαπάνες που θα απαιτηθούν με την προσχώρηση των νέων κρατών μελών, τηρώντας τα ανώτατα όρια για τις σχετιζόμενες με τη διεύρυνση δαπάνες που ορίστηκαν για τα έτη 2004-2006 από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Βερολίνου.

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καλεί την Επιτροπή να λάβει υπόψη τις εν λόγω δαπάνες στα πλαίσια της πρότασής της για την προσαρμογή της δημοσιονομικής προοπτικής, η οποία θα εγκριθεί από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, σύμφωνα με την παράγραφο 25 της Διοργανικής Συμφωνίας της 6ης Μαΐου 1999 σχετικά με τη δημοσιονομική πειθαρχία και τη βελτίωση της διαδικασίας του προϋπολογισμού.

Με βάση την προσχώρηση 10 νέων κρατών μελών την 1η Μαΐου 2004, οι ανώτατες πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων για τη γεωργία, τις διαρθρωτικές ενέργειες, τις εσωτερικές πολιτικές και τη διοίκηση για τα νέα κράτη μέλη θα πρέπει να είναι τα ποσά που καθορίστηκαν ως αποτέλεσμα των διαπραγματεύσεων του σημερινού Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, όπως έχουν στον κατωτέρω πίνακα :

Ανώτατες πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων σχετιζόμενες με τη διεύρυνση 2004-2006 (για τα 10 νέα κράτη μέλη)	(εκατομμ. Ευρώ σε τιμές 1999)		
	2004	2005	2006
Τομέας 1 Γεωργία	1.897	3.747	4.147
Εκ των οποίων :			
1α – Κοινή Γεωργική Πολιτική	327	2.032	2.322
1β – Ανάπτυξη της υπαίθρου	1.570	1.715	1.825
Τομέας 2 Διαρθρωτικές Δράσεις μετά τον καθορισμό ανωτάτων ορίων	6.070	6.907	8.770
Εκ των οποίων :			5.948
Διαρθρωτικό Ταμείο	3.453	4.755	2.822
Ταμείο Συνοχής	2.617	2.152	
Τομέας 3 Εσωτερικές πολιτικές και πρόσθετες μεταβατικές δαπάνες	1.457	1.428	1.372
Εκ των οποίων :			
Υφιστάμενες πολιτικές	846	881	916
Μεταβατικά μέτρα πυρηνικής ασφάλειας	125	125	125
Μεταβατικά μέτρα ανάπτυξης θεσμικών δομών	200	120	60
Μεταβατικά μέτρα Σένγκεν	286	302	271
Τομέας 5 Διοίκηση	503	558	612
Σύνολο των ανωτάτων πιστώσεων αναλήψεων υποχρεώσεων (Τομείς 1, 2, 3 και 5)	9.927	12.640	14.901

Τα ανωτέρω τελούν υπό την επιφύλαξη του ανώτατου ορίου που θα θέσει η ΕΕ των 25 για την κατηγορία 1α για την περίοδο 2007-2013, το οποίο καθορίζεται στην απόφαση των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, που συνήλθαν στα πλαίσια του Συμβουλίου στις 14 Νοεμβρίου 2002, σχετικά με τα συμπεράσματα της συνόδου του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου των Βρυξελλών στις 24 και 25 Οκτωβρίου 2002.

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εκτιμά ότι οι προσήκουσες προσαρμογές στα ανώτατα όρια των δημοσιονομικών προοπτικών της ΕΕ των 15 για την περίοδο 2004-2006, λαμβανομένων υπόψη των δαπανών που θα απαιτηθούν από τη διεύρυνση, δεν θα πρέπει – για τους υφιστάμενους τομείς – να υπερβαίνουν τα ανωτέρω ποσά.

Επιπλέον, θα πρέπει να δημιουργηθεί ένας νέος προσωρινός τομέας Χ για μια ειδική διευκόλυνση κατ' αποκοπήν χρηματικών ροών για το έτος 2004 και για προσωρινή δημοσιονομική αντιστάθμιση για τα έτη 2004 έως 2006, εντός των ανωτάτων ορίων του Βερολίνου για τις σχετιζόμενες με τη διεύρυνση δαπάνες. Τα συνολικά ποσά που καθορίστηκαν ήδη ως αποτέλεσμα των διαπραγματεύσεων έχουν ως εξής :

Τομέας Χ (ειδική διευκόλυνση χρηματικών ροών και προσωρινή δημοσιονομική αντιστάθμιση) 2004-2006 (για τα 10 νέα κράτη μέλη)		(εκατομμ. ευρώ σε τιμές 1999)		
		2004	2005	2006
Ειδική διευκόλυνση χρηματικών ροών		1.011	744	644
Προσωρινή δημοσιονομική αντιστάθμιση		262	429	296
Σύνολο		1.273	1.173	940

Ωστόσο, το αντίστοιχο ανώτατο όριο πιστώσεων πληρωμών για τη διευρυμένη Ένωση για τα έτη 2004-2006 θα πρέπει να παραμείνει χωρίς αλλαγή σε σχέση με το αντίστοιχο ανώτατο όριο του Πίνακα Α των συμπερασμάτων του Βερολίνου. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο υπενθυμίζει την παράγραφο 21 της Διοργανικής Συμφωνίας της 6ης Μαΐου 1999, η οποία ορίζει την ανάγκη για διατήρηση ομαλής σχέσης μεταξύ αναλήψεων υποχρεώσεων και πληρωμών.

Σύμφωνα με την απόφαση περί ιδίων πόρων, της 29ης Σεπτεμβρίου 2000, τα νέα κράτη μέλη θα συνεισφέρουν πλήρως στη χρηματοδότηση των δαπανών της ΕΕ από την πρώτη ημέρα της προσχώρησης, δεδομένου ότι το κερτημένο περί ιδίων πόρων θα ισχύσει στα νέα κράτη μέλη από την προσχώρηση.

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο υπενθυμίζει, όσον αφορά την οριοθέτηση των δαπανών, την παράγραφο 21 της Διοργανικής Συμφωνίας της 6ης Μαΐου 1999.

Η γενική προσπάθεια για την επίτευξη δημοσιονομικής πειθαρχίας, την οποία καθόρισε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Βερολίνου, θα πρέπει να συνεχιστεί και στην από το 2007 και εξής περίοδο.

ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ – ΚΟΠΕΓΧΑΓΗ, 12 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 2002

Το Συμβούλιο σημειώνει τα εξής :

1. Όπως έχουν τώρα τα πράγματα, οι διευθετήσεις «Βερολίνο +» και η υλοποίησή τους θα έχουν εφαρμογή μόνο σε όσα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι ταυτόχρονα είτε μέλη του ΝΑΤΟ, είτε συμβαλλόμενα μέρη της «Εταιρικής Σχέσης για την Ειρήνη», και έχουν ως εκ τούτου συνάψει διμερείς συμφωνίες ασφάλειας με το ΝΑΤΟ.
2. Η παράγραφος 1 δεν θίγει τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις των κρατών μελών της ΕΕ που απορρέουν από αυτή τους την ιδιότητα. Ως εκ τούτου, και εφόσον δεν υπάρχει ειδική διάταξη στη Συνθήκη ή σε Πρωτόκολλο προσαρτημένο σ' αυτήν (η ειδική περίπτωση της Δανίας), όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ θα συμμετέχουν πλήρως στη χάραξη και υλοποίηση της ΚΕΠΠΑ της Ένωσης, η οποία καλύπτει όλα τα θέματα που σχετίζονται με την ασφάλεια της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένης της σταδιακής διαμόρφωσης μιας κοινής αμυντικής πολιτικής.
3. Το γεγονός ότι, όπως έχουν τώρα τα πράγματα, η Κύπρος και η Μάλτα δεν θα συμμετέχουν σε στρατιωτικές επιχειρήσεις της ΕΕ διεξαγόμενες με χρήση μέσων του ΝΑΤΟ αφότου γίνουν μέλη της ΕΕ, δεν θίγει, εντός των ορίων των κανόνων ασφαλείας της ΕΕ, το δικαίωμα των αντιπροσώπων τους να συμμετέχουν και να ψηφίζουν στα θεσμικά και λοιπά όργανα της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένης της Επιτροπής Πολιτικής και Ασφάλειας, προκειμένου περί αποφάσεων που δεν αφορούν τη διεξαγωγή τέτοιων επιχειρήσεων.

Ομοίως, δεν θίγεται το δικαίωμά τους να λαμβάνουν διαβαθμισμένες πληροφορίες της ΕΕ, εντός των ορίων των κανόνων ασφαλείας της ΕΕ, υπό τον όρο ότι οι πληροφορίες αυτές δεν περιλαμβάνουν ούτε παραπέμπουν σε οποιαδήποτε διαβαθμισμένη πληροφορία του ΝΑΤΟ.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΣΗ ΑΝΑΤΟΛΗ

Η ειρήνευση στη Μέση Ανατολή αποτελεί επιτακτική ανάγκη. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καλεί τον Ισραηλινό και τον Παλαιστινιακό λαό να σπάσουν τον ατέρμονα κύκλο της βίας. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο επαναλαμβάνει την εκ μέρους του σθεναρή και απερίφραστη καταδίκη όλων των τρομοκρατικών πράξεων. Οι επιθέσεις αυτοκτονίας ζημιώνουν ανεπανόρθωτα την υπόθεση των Παλαιστινίων. Η Ευρωπαϊκή Ένωση υποστηρίζει τις προσπάθειες των Παλαιστινίων εκείνων που προσπαθούν να προωθήσουν τη μεταρρυθμιστική διεργασία και να θέσουν τέρμα στη βία, απευθύνει δε έκκληση στο Ισραήλ να διευκολύνει τις προσπάθειες αυτές. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο αναγνωρίζει μεν τις νόμιμες ανησυχίες του Ισραήλ όσον αφορά την ασφάλεια, καλεί δε το Ισραήλ να σταματήσει την υπερβολική χρήση βίας και τις εξωδικαστικές θανατώσεις, οι οποίες δεν επιτυγχάνουν την ασφάλεια του ισραηλινού πληθυσμού.

Η βία και η αντιπαράθεση θα πρέπει να δώσουν τη θέση τους στις διαπραγματεύσεις και τη συνδιαλλαγή. Η διεθνής κοινότητα, συμπεριλαμβανομένων των μερών, έχει ένα κοινό όραμα : δύο κράτη, το Ισραήλ και μια ανεξάρτητη βιώσιμη, κυρίαρχη και δημοκρατική Παλαιστίνη, που να συμβιώνουν με ειρήνη και ασφάλεια βάσει των συνόρων του 1967. Όλες οι προσπάθειες θα πρέπει πια να κατατείνουν στο να γίνει πραγματικότητα αυτό το όραμα.

Ως εκ τούτου, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο αποδίδει ύψιστη προτεραιότητα στο να υιοθετηθεί στις 20 Δεκεμβρίου 2002 από τους «Τέσσερις» της Μέσης Ανατολής ένας κοινός οδικός χάρτης, με σαφή χρονικά ορόσημα, για την εγκαθίδρυση Παλαιστινιακού Κράτους μέχρι το 2005. Η υλοποίηση αυτού του οδικού χάρτη θα πρέπει να βασίζεται στην επίτευξη παράλληλης προόδου στους τομείς της ασφάλειας, της πολιτικής και της οικονομίας, και να παρακολουθείται εκ του σύνεγγυς από τους «Τέσσερις».

Στη συνάρτηση αυτή, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εκφράζει τη ζωνή του ανησυχία για τις συνεχιζόμενες παράνομες δραστηριότητες εποικισμού, οι οποίες υπάρχει κίνδυνος να καταστήσουν εκ των πραγμάτων ανέφικτη την υλοποίηση της λύσης των δύο κρατών. Η επέκταση των οικισμών και η συναφής οικοδομική δραστηριότητα, που είναι ευρύτατα τεκμηριωμένες, μεταξύ άλλων από τη Settlement Watch της ΕΕ, αποτελεί παράβαση του διεθνούς δικαίου, παροξύνει μια ήδη εύφλεκτη κατάσταση, και επιτείνει το φόβο των Παλαιστινίων ότι το Ισραήλ δεν έχει στα σοβαρά σκοπό να τερματίσει την κατοχή. Ο εποικισμός αποτελεί εμπόδιο για την ειρήνη. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο προτρέπει την Κυβέρνηση του Ισραήλ να ανακρούσει πρύμνα στην εποικιστική πολιτική που ακολουθεί, και ως πρώτο βήμα να παγώσει αμέσως και αποτελεσματικά όλες τις δραστηριότητες εποικισμού· απευθύνει επίσης έκκληση να σταματήσουν οι περαιτέρω δημεύσεις γαιών για την κατασκευή του λεγόμενου «περιβόλου ασφαλείας».

Θα πρέπει να ληφθούν αποφασιστικά μέτρα για να ανακοπεί η οξεία επιδείνωση της ανθρωπιστικής κατάστασης στη Δυτική Όχθη και στη Γάζα, η οποία καθιστά ολοένα και πιο αφόρητη την καθημερινή ζωή των απλών Παλαιστινίων και τροφοδοτεί τον εξτρεμισμό. Πρέπει να κατοχυρωθεί η ανθρωπιστική πρόσβαση και η ασφάλεια του προσωπικού και των εγκαταστάσεων των ανθρωπιστικών φορέων.

Προκειμένου να υποστηρίξει τη μεταρρυθμιστική διεργασία στα παλαιστινιακά εδάφη, η Ευρωπαϊκή Ένωση θα συνεχίσει τη δημοσιονομική της υποστήριξη προς την Παλαιστινιακή Αρχή, με σαφείς στόχους και προϋποθέσεις. Η ΕΕ καλεί και τους άλλους διεθνείς χορηγούς να προσυπογράψουν αυτή τη δέσμευση με στόχο, μεταξύ άλλων, να υπάρχει συνοχή στις προσπάθειες για ανασυγκρότηση. Το Ισραήλ, από πλευράς του, θα πρέπει να ξαναρχίσει τις μηνιαίες μεταβιβάσεις των παλαιστινιακών φορολογικών εσόδων.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση είναι αποφασισμένη να συνεχίσει, συνεργαζόμενη με τους εταίρους της των «Τεσσάρων», τις προσπάθειες για να βοηθηθούν Ισραηλινοί και Παλαιστίνιοι να οδεύσουν προς τη συμφιλίωση, τις διαπραγματεύσεις και την εξεύρεση οριστικής, δίκαιης και ειρηνικής λύσης της μεταξύ τους διένεξης.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΔΗΛΩΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΓΙΑ ΤΟ ΙΡΑΚ

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τονίζει την πλήρη και απερίφραστη υποστήριξή του προς την Απόφαση 1441 του Συμβουλίου Ασφαλείας της 8ης Νοεμβρίου 2002. Στόχος της Ευρωπαϊκής Ένωσης παραμένει η εξάλειψη των όπλων μαζικής καταστροφής του Ιράκ, σύμφωνα με τις σχετικές αποφάσεις του Συμβουλίου Ασφαλείας των ΗΕ. Εναπομένει πλέον στο Ιράκ να εκμεταλλευθεί την τελευταία αυτή ευκαιρία για να συμμορφωθεί με τις διεθνείς υποχρεώσεις του.

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο σημειώνει την εκ μέρους του Ιράκ αποδοχή της Απόφασης 1441 και ότι υπέβαλε, όπως ζητήθηκε, δήλωση σχετικά με τα ιρακινά προγράμματα για την ανάπτυξη όπλων μαζικής καταστροφής και συναφών προϊόντων.

Η ΕΕ θα συνεχίσει να παρέχει πλήρη υποστήριξη προς τις προσπάθειες του ΟΗΕ για την εξασφάλιση απόλυτης και άμεσης συμμόρφωσης του Ιράκ με την Απόφαση 1441. Ο ρόλος του Συμβουλίου Ασφαλείας στη διατήρηση της διεθνούς ειρήνης και ασφάλειας πρέπει να γίνει σεβαστός.

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εκφράζει την πλήρη υποστήριξή του προς τις δραστηριότητες επιθεώρησης της UNMOVIC και του ΔΟΑΕ, επικεφαλής των οποίων είναι ο δρ Blix και ο δρ El-Baradei. Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τονίζει ότι θα πρέπει να επιτραπεί στους επιθεωρητές όπλων να διεξάγουν το σημαντικό έργο τους χωρίς παρεμβάσεις εκμεταλλευόμενοι το πλήρες φάσμα των μέσων που έχουν στη διάθεσή τους δυνάμει της Απόφασης 1441. Η ΕΕ αναμένει την εκ μέρους τους αξιολόγηση της ιρακινής δήλωσης.